

# 學前兒童課餘託管服務 After School Care Programme for Pre-primary Children [ASCP(PC)]

Provide child care services for

pre-primary children whose parents

or carers are unable to provide proper

care to them before / after school hours

Group / individual activities will be

provided to service users to participate

in interesting, creative, developmental

Children attending nursery (K1), lower (K2)

Opening three sessions a day (i.e. the

morning session, afternoon session, and

evening session) from Monday to Friday

Some Centres may provide extra opening sessions (for example, during

Saturdays, Sundays or Public Holidays)

to meet the service demand of their

 The fee charging level is determined by Social Welfare Department

Needy families with financial hardship

may approach service operators direct

for fee reduction / waiving

or upper (K3) classes in kindergartens

kindergarten-cum-child care centres

and social activities

Children aged 3 to under 6; or

**Service Target** 

Service Hours

(except public holidays)

respective districts

#### 服務性質

- 為未能在課餘時間獲其家長或照顧 者適切照顧的學前兒童,提供照顧 服務
- 以小組/個人形式提供有趣味及富 創意的發展性和社交活動予服務使 田者

# 服務對象

3至6歲以下兒童;或

正就讀幼稚園/幼稚園暨幼兒中心幼兒 班 (K1)、低班 (K2) 或高班 (K3) 的兒童

## 服務時間

逢星期一至星期五(公眾假期除外)開放,於上午、下午及黃昏3個時段提供服務

個別中心會因應地區需要,有額外的 開放時間(例如在星期六、日或公眾 假期)

#### 費用

- 服務收費由社會福利署核准
- 有社會需要及經濟困難的服務使用者,可向營辦機構申請費用減免

#### 申請

可直接向營辦機構申請服務



# **NSCCP**

鄰里支援幼兒照顧計劃 Neighbourhood Support Child Care Project (NSCCP)

#### 服務性質

- 提供具彈性的幼兒照顧服務
- 推動社區參與和鄰里互助
- 服務內容包括:家居照顧服務和中 心託管小組

#### 服務對象

家居照顧服務:9歲以下兒童 中心託管小組:3歲至9歲以下兒童

#### 服務時間

家居照顧服務:上午7時至晚上11時中心託管小組:平日(星期一至星期五直至晚上9時和部分週末

# 費用

- 有社會需要的低收入家庭可向營辦 機構申請費用減免

#### 申請

可直接向營辦機構申請服務

#### **Service Nature**

- · Provide flexible child care services
- Promote community participation and mutual help in the neighbourhood
- Service components: home-based child care service and centre-based care group

# **Service Target**

Home-based child care service: Children aged under 9 Centre-based care group: Children aged 3 to under 9

Home-based child care service:

# **Service Hours**

7 a.m. to 11 p.m.

Centre-based care group:
Till 9 p.m. on weekdays and some weekends

#### Fees

- As determined by service operators and approved by the Social Welfare Department
- Low income families with social needs may approach service operators for fee reduction / waiving application

# Application

Direct application to service operators





社會福利署熱線 SWD Hotline : 2343 2255

網址: https://www.swd.gov.hk

# 日間幼兒照顧服務 Day Child Care Services





繁體中文及英文版本

Traditional Chinese & English Versions





# 切勿獨留兒童不顧

# 簡介

為支援因工作或其他原因而暫時未能照顧子女的家長,社會福利署資助非政府機構提供不同類別的幼兒照顧服務,以配合家長及幼兒的需要。

# **Don't Leave Children Unattended**

# Introduction

To assist parents who cannot take care of their young children because of work or other reasons, the Social Welfare Department subsidies non-governmental organisations to provide different types of child care services to meet the needs of the parents and their young children.



# 幼兒中心服務

[包括獨立幼兒中心及附設於幼稚園的幼兒中心]

Child Care Centre (CCC) Service

including standalone CCCs and CCCs attached to Kindergartens (KGs)

# 服務性質

為0至3歲以下的幼兒提供日間照顧服務

## 服務對象

0至3歳以下的幼兒

CCC

# 服務時間

星期一至五:上午8時至下午6時 星期六:上午8時至下午1時

#### 費用

- 一獨立幼兒中心的服務費用由社會福利 署批核,附設於幼稚園的幼兒中心的 服務費用則由教育局幼稚園及幼兒中 心聯合辦事處批核
- 正接受全日制資助幼兒中心服務的幼兒的家長,可經所屬全日制資助幼兒中心提交「幼兒中心家長津貼」申請,無需入息審查
- 來自低入息家庭的幼兒如接受全日制 託管服務,可向在職家庭及學生資助 事務處學生資助處申請「幼稚園及幼 兒中心學費減免計劃」以獲得部分或 全數的服務費用減免

申請人可向其子女受託的幼兒中心索取申請表、指引及有關申請文件,並交回在職家庭及學生資助事務處學生資助處處理。有關申請的詳情,請瀏覽學生資助處網頁:

https://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc/preprimary/kcfr/overview.htm

# 申請

可直接向各中心申請服務



## Service Nature

To provide day care service to the children aged from birth to under 3

## **Service Target**

Children aged from birth to under 3

## **Service Hours**

Monday to Friday : 8 a.m. to 6 p.m. Saturday : 8 a.m. to 1 p.m.

#### Fees

- Service fees charged by standalone CCCs and CCCs attached to KGs have to be approved by Social Welfare Department and Joint Office for Kindergartens and Child Care Centres of the Education Bureau respectively
- Parents with children receiving full-day aided CCC service can apply for Child Care Centre Parent Subsidy (CCCPS) through their aided CCCs. Financial assessment is not required
- Children from low income families receiving full-day child care service can apply for Kindergarten and Child Care Centre Fee Remission Scheme (KCFRS) to cover part or whole of service fee from the Student Finance Office of the Working Family and Student Financial Assistance Agency (WFSFAA)

The Applicants may obtain application forms, guidance notes and the related application documents from the CCCs in which their children are studying/receiving care services and submit to WFSFAA for processing. For detailed information of KCFRS, please visit WFSFAA website:

https://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/preprimary/kcfr/overview.htm

# **Application**

Direct applications at the preferred Centres

# occs

# 暫託幼兒服務

Occasional Child Care Service (OCCS)

## 服務性質

部分獨立幼兒中心和幼稚園暨幼兒中心為有需要的幼兒提供全日、半日或每節2小時的暫託幼兒照顧服務,以協助需要處理突發事情或其他事宜的家長或照顧者

# 服務對象

獨立幼兒中心:

0至3歳以下的幼兒

幼稚園暨幼兒中心:

0或2至6歲以下的幼兒

# 服務時間

星期一至五:上午8時至下午6時星期六 : 上午8時至下午1時

# 費用

- 全日\$64,半日\$32,每2小時一節為 \$16;另加膳食費
- 有社會需要的低收入家庭可獲費用減免

# 申請

可直接向各中心申請服務

#### **Service Nature**

To provide OCCS on full-day, half-day or two-hour sessional basis at some standalone CCCs and KG-cum-CCCs for parents or carers with sudden engagements or various commitments

# **Service Target**

Standalone CCCs: Children aged from birth to under 3

KG-cum-CCCs:

Children aged from birth / 2 to under 6

## **Service Hours**

Monday to Friday : 8 a.m. to 6 p.m. Saturday : 8 a.m. to 1 p.m.

#### Fees

- \$64 for a full-day session, \$32 for a half-day session, \$16 for a two-hour session, excluding meal charge
- Fee reduction / waiving for low income families with social needs

# **Application**

Direct applications at the preferred Centres



# EHS

# 延長時間服務 Extended Hours Service (EHS)

#### 服務性質

部分獨立幼兒中心及幼稚園暨幼兒中 心為有需要的幼兒提供較長時間的幼 兒照顧服務,以滿足有需要的家庭和 在職父母

#### 服務對象

獨立幼兒中心:

0至3歲以下的幼兒

幼稚園暨幼兒中心:

0或2至6歲以下的幼兒

## 服務時間

星期一至五:下午6時至7時或8時星期六:下午1時至2時、3時或8時

\* 個別中心的服務時間會因應服務需要 而有所調整

- 每小時\$13
- 有社會需要的低收入家庭可獲費用 資助

# 申

可直接向各中心申請服務

#### **Service Nature**

To provide longer hours of child care assistance at some standalone CCCs and KG-cum-CCCs to meet the social needs of families and working parents

# **Service Target**

Standalone CCCs:

Children aged from birth to under 3

KG-cum-CCCs:

Children aged from birth / 2 to under 6

#### **Service Hours**

Monday to Friday: 6 p.m. to 7 p.m. / 8 p.m. Saturday:

1 p.m. to 2 p.m. / 3 p.m. / 8 p.m.

\* Individual centres may vary their service hours depending on the service demand

#### Foos

- Hourly rate is charged at \$13
- Fee subsidy for low income families with social needs

# **Application**

Direct applications at the preferred Centres



